



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 12951:2020

01-september-2020

Nadomešča:

SIST EN ISO 12951:2015

---

**Tekstilne talne obloge - Ugotavljanje masne izgube vlaken in spremembe videza z uporabo Lissonovega aparata Tretrad (ISO 12951:2020)**

Textile floor coverings - Determination of mass loss, fibre bind and stair nosing appearance change using the Lisson Tretrad machine (ISO 12951:2020)

Textile Bodenbeläge - Bestimmung des Masseverlustes, der Fasereinbindung und der Treppenkantenprüfung mittels Lisson-Tretradgerät (ISO 12951:2020)

Revêtements de sol textiles - Détermination de la perte de masse, de la sensibilité au défibrage et du changement d'aspect au nez de marche à l'aide la machine Lisson Tretrad (ISO 12951:2020)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 12951:2020**

---

**ICS:**

97.150 Talne obloge Floor coverings

**SIST EN ISO 12951:2020 en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 12951:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca3750dc-14a0-464f-8bc4-928085a6e924/sist-en-iso-12951-2020>

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO 12951**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2020

ICS 97.150

Supersedes EN ISO 12951:2015

English Version

## Textile floor coverings - Determination of mass loss, fibre bind and stair nosing appearance change using the Lisson Tretrad machine (ISO 12951:2020)

Revêtements de sol textiles - Détermination de la perte de masse, de la sensibilité au défilage et du changement d'aspect au nez de marche à l'aide la machine Lisson Tretrad (ISO 12951:2020)

Textile Bodenbeläge - Bestimmung des Masseverlustes, der Fasereinbindung und der Treppenkantenprüfung mittels Lisson-Tretradgerät (ISO 12951:2020)

This European Standard was approved by CEN on 14 May 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 12951:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca3750dc-14a0-464f-8bc4-928085a6e924/sist-en-iso-12951-2020)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca3750dc-14a0-464f-8bc4-928085a6e924/sist-en-iso-12951-2020>

## European foreword

This document (EN ISO 12951:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 219 "Floor coverings" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 134 "Resilient, textile and laminate floor coverings" the secretariat of which is held by NBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12951:2015.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**Endorsement notice**  
**(standards.iteh.ai)**

The text of ISO 12951:2020 has been approved by CEN as EN ISO 12951:2020 without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca3750dc-14a0-464f-8bc4-928085a6e924/sist-en-iso-12951-2020>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 12951:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca3750dc-14a0-464f-8bc4-928085a6e924/sist-en-iso-12951-2020>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
12951

Third edition  
2020-05

---

---

**Textile floor coverings —  
Determination of mass loss, fibre bind  
and stair nosing appearance change  
using the Lisson Tretrad machine**

*Revêtements de sol textiles — Détermination de la perte de masse,  
de la sensibilité au défibrage et du changement d'aspect au nez de  
marche à l'aide la machine Lisson Tretrad*

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12951:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca3750dc-14a0-464f-8bc4-928085a6e924/sist-en-iso-12951-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca3750dc-14a0-464f-8bc4-928085a6e924/sist-en-iso-12951-2020>



Reference number  
ISO 12951:2020(E)

© ISO 2020

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12951:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca3750dc-14a0-464f-8bc4-928085a6e924/sist-en-iso-12951-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca3750dc-14a0-464f-8bc4-928085a6e924/sist-en-iso-12951-2020>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Principle</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Apparatus</b> .....	<b>2</b>
5.1 Lisson Tretrad machine.....	2
5.1.1 General.....	2
5.1.2 Bed plate.....	3
5.1.3 Tretrad assemblies.....	3
5.1.4 Vacuum cleaning system.....	3
<b>6 Sampling and selection of test specimens</b> .....	<b>5</b>
<b>7 Atmosphere for conditioning and testing</b> .....	<b>5</b>
<b>8 Calibration</b> .....	<b>6</b>
8.1 Choice of the calibration carpet.....	6
8.1.1 Method 1.....	6
8.1.2 Method 2.....	6
8.2 Calibration of the apparatus.....	6
<b>9 Procedure</b> .....	<b>7</b>
9.1 General.....	7
9.2 Test A — Determination of mass loss of textile floor coverings.....	7
9.3 Test B — Determination of stair nosing; appearance change of textile floor coverings.....	8
9.4 Test C — Determination of fibre bind on synthetic loop pile carpets.....	8
9.5 Test D — Determination of fibre bind (hairiness) on needled floorcoverings and floor coverings without pile.....	9
<b>10 Calculation and expression of results</b> .....	<b>9</b>
10.1 Test A.....	9
10.2 Test B.....	10
10.3 Test C.....	10
10.4 Test D.....	10
10.5 Unusual phenomena.....	11
<b>11 Test report</b> .....	<b>11</b>
<b>Annex A (informative) Examples of failure at 400 cycles</b> .....	<b>12</b>

## ISO 12951:2020(E)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 219, *Floor coverings*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 134, *Resilient, textile and laminate floor coverings*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 12951:2015), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- two different methods are described for calibrating the apparatus;
- a better description of how to assess test C is provided;
- examples of failure are given in [Annex A](#).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

# Textile floor coverings — Determination of mass loss, fibre bind and stair nosing appearance change using the Lisson Tretrad machine

## 1 Scope

This document specifies four methods of test for textile floor coverings (with or without an underlay, see [Clause 9](#)) using the Lisson Tretrad machine.

- test A: determination of mass loss of textile floor coverings, also used to assess fibre bind of synthetic pile carpets;
- test B: determination of stair nosing appearance change of textile floor coverings;
- test C: determination of fibre bind on synthetic loop pile carpets;
- test D: determination of fibre bind (hairiness) on needled floor coverings and floor coverings without pile.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 139, *Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing*

ISO 1765, *Machine-made textile floor coverings — Determination of thickness*

ISO 1957, *Machine-made textile floor coverings — Selection and cutting of specimens for physical tests*

ISO 2424, *Textile floor coverings — Vocabulary*

ISO 8543, *Textile floor coverings — Methods for determination of mass*

ISO 9405, *Textile floor coverings — Assessment of changes in appearance*

EN 1307:2014+A3:2018, *Textile floor coverings — Classification*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 2424 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

### 3.1

#### mass loss per unit area

$m_v$

difference between the sample mass before and after the wear test, related to the tested area

Note 1 to entry: See [10.1](#).